

IMPRESSUM

Rédaction : Doriane et Laurent Muhlemann
Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon
Parcelle no 95
Tél. 022 757 51 27 ou 079 302 38 38

Adresse e-mail : laurent@muhlemann.ch
Site Internet : www.muhlemann.ch

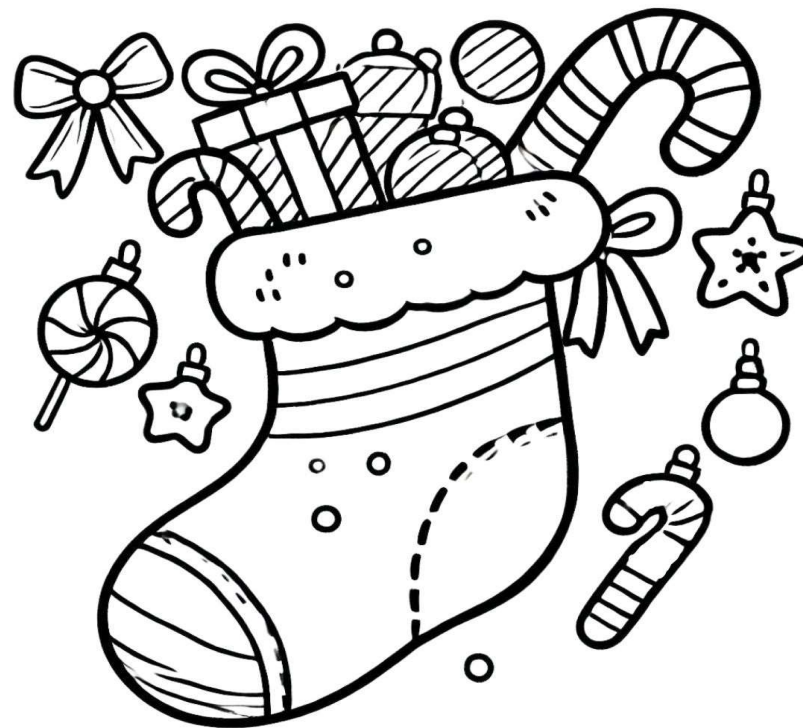
Journal à parution trimestrielle
Numéro 4/24

Couverture : chausson de Noël (peut être coloriée par les enfants)

* * *

Les suggestions, commentaires, lettres de lecteurs et petites annonces peuvent être adressés à l'adresse ci-dessus.

Chronique des jardins familiaux de Bernex



Joyeuses fêtes !

JARDINERIE
QUINCAILLERIE
PRODUITS DU TERROIR
MÉNAGE
35'000 ARTICLES



CERCLE
DES AGRICULTEURS
DE GENÈVE ET ENVIRONS



CAGE.CH



Laurent Mühlemann
commerce orienté objets



Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon

IDE CHE 166.056.115 079 302 38 38

Place libre pour une annonce !



SABLIÈRE DU CANNELET SA

PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- LE SPÉCIALISTE DU **RECYCLAGE**
- GRAVIÈRES
- LOCATION DE MACHINES




INTERVENTION TECHNIQUE
022 307 22 22
électricité • télécommunications
automatisation de portes et portails

LAYDEVANT._{sa}

MOT DU TRÉSORIER (SUITE)

familles et à leurs proches, nous adressons nos pensées les plus chaleureuses et tout notre soutien en ces moments difficiles. Puisse la mémoire de leurs sourires et de leurs gestes bienveillants continuer de nous inspirer et de faire vivre leur esprit parmi nous.

Nous vous remercions d'avance pour votre engagement et votre implication dans la vie des Jardins Familiaux de Bernex. C'est grâce à vous tous que nous pouvons perpétuer cette belle aventure collective. En attendant le retour des beaux jours, nous vous souhaitons un hiver serein et chaleureux. Profitez-en pour rêver aux projets et plantations qui feront fleurir vos parcelles au printemps prochain !

Le comité vous souhaite de joyeuses fêtes de Noël, ainsi que ses meilleurs vœux pour l'année 2025.

Informations

Toilettes

- ✓ Du haut (à côté de la buvette) sont fermées de mi-décembre à mi-février, pour éviter des dégâts dus au gel.
- ✓ Du bas (à côté de l'atelier de réparation – Eric Suter) sont fermées pendant la saison correspondant à l'heure d'hiver.

Portails

- Les portails sont ouverts tous les jours de la semaine **uniquement pendant l'hiver**, afin de vous faciliter les transports à la décharge de Châtillon (ouvert également le dimanche).
- **Merci de respecter la vitesse d'un homme au pas**, et au maximum 30 minutes de stationnement dans les allées !
- Il est interdit de faire des allées et venues en voiture sans raison apparente ! **Merci de vous y conformez.**

Site internet de la FGJF, et de notre groupement : <https://fgjf.ch/?s=Bernex>

Avec toute notre amitié jardinière,

Pour le Comité des Jardins Familiaux de Bernex : Michele Colleoni

SOMMAIRE

Éditorial - Joyeuses fêtes	p. 4
Électroculture à Genève	p. 5
Des oliviers dans nos jardins	p. 6
Jeu 4/24 - scrabble à trouver	p. 7
Entretien avec un nouveau parcellaire	p. 8 et 9
Concours 2024 du plus haut tournesol	p. 10
Recettes autour des olives	p. 11
Migration des papillons - le Vulcain	p. 12
Mot du Trésorier	p. 13 et 14
Impressum	p. 16

L'année se termine et la période des fêtes approche. Ce sera l'occasion pour celles et ceux qui le peuvent de passer de bons moments en famille et de ralentir un rythme qui a une fâcheuse tendance à s'accélérer au dernier trimestre, particulièrement pour les personnes qui ont une activité professionnelle. Bien des parcellaires vont faire un petit bilan de la saison des cultures, se remémorant ce qui a bien réussi, ce qui n'était pas à la hauteur des attentes et vont en tirer des enseignements pour l'année à venir. Ce qui est merveilleux dans le jardinage, c'est la notion d'éternel recommencement, puisque chaque saison est différente et qu'il y a toujours matière à innover pour s'améliorer.

Du côté du monde dans lequel nous vivons, la période de l'épidémie de Covid semble bien loin, parfois presque oubliée, mais l'actualité ne manque pas de tensions. Entre la guerre en Ukraine qui s'éternise, celle du Proche-Orient qui s'envenime, la Syrie qui bascule et les visées de la Chine sur Taïwan, nul ne sait comment cela se développera en 2025. Ce sera aussi le deuxième mandat du président des États-Unis, Donald Trump. L'Amérique risque de se replier sur elle-même au détriment des autres économies ainsi que de l'environnement. A ce propos, la question du changement climatique risque de passer au second plan alors qu'il faudrait de toute urgence agir.

Heureusement, la Suisse nous offre un pays refuge doté d'une démocratie sans équivalent qu'il nous faut préserver avec sagesse. En soi, nous devons être conscient de la chance que nous avons et continuer à œuvrer pour la paix dans le monde. La bienveillance commence d'ailleurs autour de nous en recherchant la voie de la conciliation à chaque fois que cela est possible dans les petits conflits que la vie nous réserve au quotidien. L'activité de jardinage est par ailleurs un bon exemple d'une bonne entente entre personnes animées d'une passion commune et ceci dans un contexte diversifié socialement et fortement multiculturel.

A chacune et chacun, la rédaction vous souhaite d'heureuses fêtes de fin d'année et tout le meilleur pour 2025.

Chères jardinières, chers jardiniers et ami(e)s de notre groupement,

Alors que l'hiver déploie son manteau blanc, nous prenons un moment pour regarder en arrière et célébrer les magnifiques souvenirs de la saison écoulée. L'été et l'automne nous ont offert leur lot de joies : des potagers débordants de vie, des récoltes généreuses, et de beaux instants de convivialité partagés autour de nos parcelles. Merci à chacun de vous pour votre passion et votre engagement, qui font vivre notre association avec tant de chaleur et d'enthousiasme.

Changements à venir au sein du comité

Nous tenons à vous informer que Fridolin Glarner, après 14 années de dévouement en tant que président, a décidé de passer le flambeau à l'occasion de notre Assemblée Générale 2025. Son engagement, et son travail acharné ont été précieux pour le développement de notre communauté, et nous lui adressons déjà un immense merci pour ces années exemplaires. Jacques Magnin, un membre actif et apprécié, a exprimé son intérêt pour reprendre cette fonction. Cependant, conformément à nos statuts, le poste est ouvert à toutes les candidatures. Si vous êtes intéressé(e) par le rôle de président(e) et souhaitez contribuer à l'avenir de notre association, nous vous invitons à soumettre votre candidature dès maintenant.

De même, Cédric Ryter quittera prochainement son poste de secrétaire. Une première candidate, Nicole Schilly (parcelle 029), s'est déjà manifestée pour reprendre cette fonction. Néanmoins, si d'autres membres souhaitent postuler, vos candidatures sont également les bienvenues.

Nous devons veiller en tant que comité à ce que les règles de notre association soient respectées, que les parcelles soient cultivées et entretenues. Parfois, nous devons faire comprendre à ceux qui ne sont plus motivés, ou qui n'ont plus le temps d'entretenir leur parcelle, qu'il vaudrait mieux laisser leur place à d'autres personnes qui souhaitent et attendent depuis plusieurs années car actuellement, nous avons une liste d'attente de plus de 100 personnes.

Avant de conclure ce message, nous souhaitons rendre un hommage sincère et profond à toutes les personnes de notre groupement qui nous ont quittés cette année pour rejoindre les jardins du ciel. Leur présence parmi nous a laissé une empreinte indélébile, et nous garderons de magnifiques souvenirs de leur convivialité, de leur gentillesse et de leur passion pour nos jardins. À leurs

MIGRATION DES PAPILLONS - LE VULCAIN

Lorsqu'il est question de migrations dans le règne animal, ce sont les oiseaux qui viennent le plus souvent à l'esprit mais un certain nombre d'insectes migrent eux aussi, dont les papillons. En comparaison avec les oiseaux qui peuvent être bagués et observés sans trop de difficultés dans leurs déplacements, les migrations des papillons sont plus difficiles à étudier et pendant longtemps des scientifiques n'imaginaient pas que ces êtres fragiles puissent parcourir des milliers de kilomètres. Toutefois, dans les archives, des papillons se déplaçant en masse ont été observés, déjà en région de l'Allemagne actuelle en l'an 1100, au Japon au XIII^e siècle, puis sous le règne d'Henri VII où l'essaim était si volumineux qu'il cachait la ville de Calais. Notre pays connut aussi une migration exceptionnelle en 1949 où un vol de belles-dames d'une largeur de 50km a survolé Berne jusqu'à Constance. Pour qu'il soit question de migration et non pas de simple déplacement ou d'invasion, il faut que l'individu ou sa descendance revienne approximativement à l'endroit du départ. A ce jour, environ 300 espèces de papillons migrants ont été étudiées, mais cette liste est en constante évolution.

Pour exemple, prenons le Vulcain (Vanessa atalanta) qui figure sur l'image ci-dessous. Ce beau papillon coloré dont l'envergure peut atteindre 6 cm est bien présent dans notre pays et sa plante de prédilection pour nourrir sa larve est l'ortie. Au stade adulte, il peut être observé sur les buddleias, les marguerites et bien d'autres fleurs. Au sud des Alpes et à l'ouest de la France il est plutôt sédentaire. Au nord des Alpes, chez nous, il fait partie des migrants. Les individus aperçus entre mars et juin sont ceux venant du sud de l'Europe qui vont se reproduire et mourir chez nous. Leur progéniture va monter fin juin en direction de la Scandinavie pour pondre leurs œufs et c'est la troisième génération qui traversera toute l'Europe et parfois la Méditerranée (plus de 3000 km) en quelques semaines.



ÉLECTROCULTURE À GENÈVE

Dans la Tribune de Genève du 28 septembre paraît un petit article intrigant. Il s'agit de la commune de Thônex qui a un projet pilote d'électroculture dans sa forêt nourricière, derrière le Cycle du Foron. L'idée de ce projet expérimental est d'utiliser l'électricité pour favoriser la croissance des plantes ainsi que d'en améliorer la santé. Concrètement, cela consiste à amplifier des champs électromagnétiques ou des courants électriques de faible intensité en utilisant des accessoires en cuivre telles des antennes, des pyramides ou des spirales en métal. Le but recherché est d'accroître la photosynthèse pour renforcer la croissance des plantes et les aider à mieux résister aux maladies.

La première réflexion qui vient à l'esprit est "est-ce que cela fonctionne vraiment ?". La réponse n'est pas absolue car l'électroculture est considérée, pour l'instant, comme une pseudoscience en raison du manque d'hypothèses vérifiées scientifiquement. Toutefois, bien des témoignages viennent accréditer la thèse d'une amélioration des cultures parmi les essais faits dans le monde entier. C'est en Angleterre, au XVIII^e siècle, qu'il est soupçonné que l'électricité des orages produit un effet bénéfique sur les cultures. Ainsi, des essais avec des machines électrostatiques voient le jour dans plusieurs pays européens et la plupart d'entre eux apportent des conclusions positives. Les expérimentations sont toutefois largement freinées dès le XIX^e siècle par l'utilisation des produits chimiques phytosanitaires qui apportent des résultats probants et constants. L'électroculture n'est toutefois pas abandonnée et est à nouveau modestement à l'honneur dans le cadre de l'agriculture biologique et de la permaculture. C'est dans ce cadre que s'inscrit les essais faits à Thônex. Pour les parcelles intéressées, de nombreuses informations figurent sur Internet et il est même possible d'acheter des accessoires métalliques comme ceux présentés ci-contre. A tester donc !



DES OLIVIERS DANS NOS JARDINS

C'est en distribuant la chronique dans les parcelles que nous nous sommes aperçus, depuis quelque temps déjà, qu'il y avait ici et là des oliviers, en pot ou en pleine terre. Encore plus que le figuier, largement répandu dans notre groupement, l'olivier est associé au climat méditerranéen. Il y a une vingtaine d'années, il faisait figure d'exception et reposait en pot dans la véranda à la saison froide. Le réchauffement de la planète est passé par là et maintenant plusieurs parcellaires ont des oliviers en pleine terre et récoltent des olives pour leur consommation propre. Qu'en est-il au niveau agricole suisse ? Dans notre pays, c'est le Tessin qui, probablement depuis l'époque romaine, a quelques petites oliveraies. Celles-ci ont été parfois détruites lors d'hivers trop rigoureux, notamment en 1600 et 1709 mais les conditions sont maintenant plus favorables et il y a dans ce canton quelques milliers de propriétaires d'oliviers, un ou deux pressoirs pour une quantité d'huile qui peut, selon les années, dépasser les 1000 litres. Plus proche de chez nous, à Satigny, l'agriculteur Laurent Vulliez fait figure de pionnier avec sa plantation de 120 oliviers au milieu des vignes du Mandement. Pour l'instant, après trois ans, les quelques dizaines de kilos récoltés servent à faire de la tapenade ou sont mis en bocaux, mais en 2025 ou 2026, la première huile d'olive genevoise labellisée pourrait voir le jour, en quantités restreintes toutefois. L'idée a essaimé en Valais central et certains vignerons se diversifient en plantant quelques centaines d'oliviers.

Alors si le sujet vous intéresse, sachez que de nombreuses jardinerie de Suisse romande vendent des oliviers plus ou moins âgés et dont certaines variétés sont plus adaptées au froid. Les prix vont d'une centaine de francs, à plusieurs milliers pour des exemplaires âgés et remarquables. Voir aussi les recettes de cette chronique pour consommer ses propres olives.



RECETTES AUTOUR DES OLIVES

Olives fraîches

Voici deux manières de consommer les olives fraîches récoltées sur ses propres oliviers; recettes aimablement transmises par notre voisin de jardin, M. Luigi Trovato.

1. Olives vertes : les écraser en conservant les noyaux, mettre dans de l'eau, changer l'eau chaque jour, les goûter après une dizaine de jours. Il est possible de les congeler. Au moment de servir, les saler, les arroser d'huile d'olive, ajouter de l'ail et de l'origan.
2. Olives vertes : les laver, les mettre en bocaux avec du fenouil sauvage, du laurier, des piments si désiré, puis verser la saumure refroidie et bien fermer. La saumure est préparée avec 1 litre d'eau et 80 gr de sel que l'on doit faire bouillir et ensuite laisser refroidir avant de la verser dans les bocaux.

La tapenade

Ce plat traditionnel, idéal à l'apéritif, est apparu en Provence, à Marseille précisément, en 1880. Tapen, signifie câpre en provençal même si de nos jours les olives dominent dans la préparation. Voici une idée de recette, sachant que plusieurs déclinaisons sont possibles, avec des olives vertes, sans câpres, en y ajoutant des tomates sèches, etc.

Ingrédients : 200g d'olives noires, une dizaine de câpres, 5 filets d'anchois, 1 gousse d'ail et 3 cuillères à soupe d'huile d'olive.

Préparation :

1. hacher finement la gousse d'ail
2. Dans un mixeur, mettre les olives, les anchois, les câpres, l'ail haché et l'huile puis mixer assez fin selon les goûts. La tapenade est prête à servir, par exemple sur des petits toasts grillés.

CONCOURS 2024 DU PLUS HAUT TOURNESOL - RÉSULTATS

Pour ce concours 2024, plusieurs parcellaires se sont annoncés dans le but de faire mesurer leur tournesol et nous avons aussi parcouru entre juillet et août le groupement pour en trouver d'autres remarquables. Certains ont soutenu leur plante avec un tuteur, ce qui est une bonne idée. Le plus haut tournesol mesure cette année 3m70. Bravo à sa détentrice qui recevra l'habituel flacon lors le l'AG.

Rang	Par-celle	Nom	Haut.
1	149	Gristina Erminia	3.70
2	118	Luchetta Natalino	3.58
3	117	Cannabal Juan	3.57
4	46	Ferreira Dias F.	3.50
5	148	Marino Antonio	3.30
6	175	Andrey Gilbert	3.20
7	144	Correia Rufino-M.	3.19
8	44	Pusztai Annik	3.10
9	47	Viret Françoise	3.08
10	195	Kadric Emir	3.07
11	120	Foellmi Danièle	3.05
12	103	Pitetti Jean-Luc	3.04
13	77	Casilli Giuseppe	3.03
14	17	Giacomelli René	3.00
15	100	Glarner Fridolin	3.00
16	227	Delage Alexandre	2.70



L'objectif du prochain concours (2025) sera indiqué au moment de l'AG de mars.

JEU 4/24 - SCRABBLE À TROUVER

Le tirage "C H L N O O O ", avec ses trois O ne semble pas très favorable, mais il y a malgré tout un scrabble à trouver qui rapporte 72 points. Indices : la première lettre du mot à découvrir figure sur la grille et il s'agit d'un objet pouvant être trouvé dans un hôtel par exemple.



Le scrabble est un sport cérébral instructif. Pratiqué en club il apporte aussi d'agréables moments de partage. Le Club de scrabble de Lancy est le plus proche du groupement. En cas d'intérêt, n'hésitez pas à contacter Mme Doriane Mühlemann au 022 757 51 27.

ENTRETIEN AVEC UN NOUVEAU PARCELLAIRE

Chaque année, dans notre groupement, une dizaine de parcelles se libèrent, laissant ainsi la place à autant de candidats figurant depuis longtemps sur une liste d'attente. Parmi ceux-ci, certains, qui n'ont pas eu assez de patience, ou dont le plan de vie a changé entre-temps, ne profiteront pas de cette possibilité, mais pour les autres, la perspective d'obtenir un jardin familial est une heureuse nouvelle ! Pour illustrer cela, entretenons-nous avec un nouvel arrivant à la parcelle 183 sous forme de quelques questions-réponses.

Pouvez-vous nous donner votre nom, votre âge, votre profession et dans quel quartier vous habitez ?

- Je m'appelle Gianni Pocaterra, j'ai 66 ans et suis un brocanteur retraité. J'habite sur Conignon mais de l'autre côté de la route de Chancy, dans le quartier de Cressy, donc pas très loin du jardin familial.

Êtes-vous heureux d'avoir pu obtenir ce jardin et quelles étaient vos motivations ?

- Oui, très heureux car je renoue ainsi avec le jardinage qui a déjà bien fait partie de ma vie dans le passé. Une motivation que j'ai la chance de partager avec ma compagne Maryline, pleine d'entrain pour cette activité.

Aviez-vous déjà une précédente expérience de jardinage et est-ce qu'il y avait une tradition familial dans ce domaine ?

- Oui, mon père avait un bout de jardin à Plan-les-Ouates. De mon côté, depuis l'âge de 20 ans j'ai loué ici et là auprès de particuliers une parcelle. Dans le passé, j'ai même vendu des légumes cultivés à la ferme de Pinchat en les amenant avec mon vélomoteur auquel était accroché une charrette... une autre époque quand j'y songe !

Êtes-vous satisfait du cabanon et prévoyez-vous d'y réaliser des travaux ?

- Oui, c'est un joli et robuste chalet, en madrier, avec tout le confort. Bien entendu, il y aura un ou deux détails à ajuster et quelques améliorations à envisager, mais nous pouvons très bien en profiter de suite.

Quelle méthode de jardinage pensez-vous suivre ?

- J'ai compris depuis très longtemps l'importance de cultiver bio et faisais un peu office de précurseur, mais maintenant beaucoup sont sensibles à cela et c'est très bien. Sinon, j'aime bien expérimenter et la terre dont j'ai hérité semble bonne.

Pour la saison 2025, qu'allez-vous cultiver et avez-vous des légumes ou des fruits de prédilection ?

- J'aime beaucoup les asperges, les poivrons et les herbes aromatiques. Ma compagne penche pour les aubergines, les tomates, les courges et les chayottes qu'elle apprête très bien.

Alors bienvenus à vous deux et du succès dans vos cultures !

